

Jezus malusieńki

(польская колядка XVIIIв.)

Хор

аранжировка С. Дружининой

Певуче, нежно (♩ = 69)

p 1. Je-zus ma-lu-sień-ki, le-ży na-gu-sień-ki,
mp 2. Nie ma ko-le-be-czki, a-ni po-du-sze-czki,
 Плотно! *mf* 3. Po-клон Mu od-daj-my, Bogiem Go-wy-zna-jmy

Pła-cze z zi-mna, nie da-ła Mu ma-tu-sia su-kien-ki.
 We źło-bie Mu po-ło-ży-ła sia-na pod głó-we-czki.
 To Dziecią-tko u-bo-żu-chne ludziom o-gła-szaj-my.

Pła-cze z zi-mna, nie da-ła Mu ma-tu-sia su-kien-ki.
 We źło-bie Mu po-ło-ży-ła sia-na pod głó-we-czki.
 To Dziecią-tko u-bo-żu-chne ludziom o-gła-szaj-my.

вокализ между куплетами

(1.) M...
 (2.) A...

Jezus malusieńki

(польская колядка XVIIIв.)

Violin I

аранжировка С. Дружиной

1 Певуче, нежно (♩ = 69)

V1

2 4 6 8

10 **2** 12 14 16

18 **3** 20 22 **4** 24

26 28 30 **5** 32 34

36 38 40 **6**

42 **7** 44 46

48 50 **8** 52 54

56 58 **9** 60 62

Jezus malusieńki

(польская колядка XVIIIв.)

Violin II

аранжировка С. Дружининой

1 Певуче, нежно (♩ = 69)

V2

2 4 6 8 10

2 12 14 16 18 **3**

V2

20 22 **4** 24 26

V2

28 30 **5** 32 34 36

V2

38 **6** 40 42 **7**

V2

44 46 48 50 **8** 52

V2

54 56 58 **9** 60 62

V2

Jezus malusieńki

(польская колядка XVIIIв.)

Cello

аранжировка С. Дружининой

V-c

2 4 6 8 10

12 14 16 18

20 22 24 26 28

30 32 34 36

38 40 42 44

46 48 50 52

54 56 58 60 62

pizz. *pizz.* *pizz.*

Jezus malusieńki

(польская колядка XVIIIв.)

аранжировка С. Дружининой

Violini + Alto

Певуче, нежно (♩ = 69)

First system of music for Violini + Alto. The Violini part (V-ni) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The Alto part (Alto) is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melody in the Violini part with a first ending bracketed and numbered 1, 2, 4, and 6. The Alto part provides a harmonic accompaniment.

Second system of music for Violini + Alto. The Violini part continues the melody with a second ending bracketed and numbered 2, 10, 12, and 14. The Alto part continues the accompaniment.

Third system of music for Violini + Alto. The Violini part continues the melody with a third ending bracketed and numbered 3, 16, 18, and 20. The Alto part continues the accompaniment.

Fourth system of music for Violini + Alto. The Violini part continues the melody with a fourth ending bracketed and numbered 4, 22, 24, and 26. The Alto part continues the accompaniment.

Fifth system of music for Violini + Alto. The Violini part continues the melody with a fifth ending bracketed and numbered 5, 28, 30, and 32. The Alto part continues the accompaniment, ending with a pizzicato (pizz.) marking.

34 36 38

V-ni

A

pizz.

6 40 42 7

V-ni

A

pizz.

44 46 48

V-ni

A

50 52 54 56

V-ni

A

58 60 62

V-ni

A

Jezus malusieńki

(польская колядка XVIIIв.)

аранжировка С. Дружиной

Instruments

Певуче, нежно (♩ = 69)

1

2

4

6

8

10

2

12

14

16

V-ni

V-c

P-no

8

18 20 22

V-ni

V-c

P-no

24 26

V-ni

V-c

P-no

28 30 32

V-ni

V-c

P-no

pizz.

34 36

V-ni

V-c

pizz.

P-no

38 40 42

V-ni

V-c

pizz.

P-no

7 44 46

V-ni

V-c

P-no

10
48

V-ni

V-c

P-no

50

8

52

V-ni

V-c

P-no

54

56

V-ni

V-c

P-no

58

9

60

62

Jezus malusieńki

(польская колядка XVIIIв.)

аранжировка С. Дружиной

conductor

1

Певуче, нежно (♩ = 69)

2 4 6 8

C
A

T
B

V-ni

V-c

P-no

10 12 14

2

p 1. Jezus ma-lu - sieńki, leży na-gu - sieńki, Płacze z zimna,

C
A

T
B

V-ni

V-c

P-no

16 18 20

C A

T B

V-ni

V-c

P-no

nie dała Mu matusia su - kienki. Płacze z zi-mna, nie dała Mu

22 24 26

C A

T B

V-ni

V-c

P-no

matusia su - kien - ki. (1.) M...

28 30 **5** 32

C
A

mp 2. Nie ma ko-le - beccki, a-ni po-du-

T
B

V-ni

V-c

pizz.

P-no

34 36 38 **6**

C
A

sze-czki, We żłobie Mu położy-ła siana pod głó-weczki. We żłobie Mu

T
B

V-ni

V-c

pizz. *pizz.*

P-no

14
40

C
A

42

7

44

położy - ła siana pod głó - weczki. (2.) A...

T
B

V-ni

V-c

pizz. pizz.

P-no

46

C
A

48

50

8

52

Плотно! *mf* 3. Pokłon Mu od - daj-my,

T
B

V-ni

V-c

P-no

C
A

54 56

Bogiem Go wy - zna - jmy To Dziecią - tko u-bożu - chne ludziom o - gła -

T
B

V-ni

V-c

P-no

9

58 60 62

szaj-my. To Dziecią - tko u-bożu - chne ludziom o - gła-szajmy.

T
B

V-ni

V-c

P-no